



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

108635

Shipping information

Delivery note number/date 80002522 / 2020.06.25
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

91024337.

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 2.292 KG
Net weight 1.936 KG
Palette 4

102677P2.

501066657

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/20 TBA-500246/4 TBA-500247/4 Sarzs: 7295,7296,7297,7298,	480 PC	2.292 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva: 480
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 17.06.20
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégl.szám: 07-09-007849
T

Vendor

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2020/07964 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)										
Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			2000 L788 INTER-B TRANSZ KFT. 4002 Debrecen, Sárga dűlő 89.										
Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4													
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság													
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer										
helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2020-06-25													
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente													
Delivery note: 80002522 Ekaer: E20062542698D01													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang	
		4 Colli		DCT300 (TBA500246)		47/4 TBA501722/20)				2 292			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe													
ADR													
sum: 2 292													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
bérmentve, freight paid, frei													
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Ercsi Established in Ausgefertigt in						2020-06-25 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adószám: 07-09401849 Adószám: 07-09401849						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 4002 Debrecen Sárga dűlő 89.		Az átvéveő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 01 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
		MCF581											
		XVV980											

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe